



**Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)**


1	Brand name		Vaillant		
2	Models	A	VWF 58/4 + VWW 11/4 SI		
		B	VWF 88/4 + VWW 11/4 SI		
		C	VWF 118/4 + VWW 11/4 SI		


				A	B	C			
3	Temperature application	-	-	Medium /Low	Medium /Low	Medium /Low			
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	XL			
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A++	A++	A++			
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A	A			
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	7	12	15			
8	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q <sub>HE</sub>	kWh	3970	5721	7540			
9	Annual power consumption (water heating) (*8)	AEC	kWh	1456	1386	1468			
10	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η <sub>s</sub>	%	140	160	156			
11	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η <sub>WH</sub>	%	115	121	114			
12	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	45	49	46			
13	Option to only operate during low-demand periods.	-	-	-	-	-			

14  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

15	Nominal heat output (*9)	P <sub>rated</sub>	kW	7	12	15			
16	Nominal heat output (*10)	P <sub>rated</sub>	kW	7	12	15			
17	Annual energy consumption (space heating) (*9)	Q <sub>HE</sub>	kWh	4704	6794	8950			
18	Annual energy consumption (space heating) (*10)	Q <sub>HE</sub>	kWh	2637	3792	4991			
19	Annual power consumption (water heating) (*9)	AEC	kWh	-	-	-			
20	Annual power consumption (water heating) (*10)	AEC	kWh	-	-	-			
21	Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)	η <sub>s</sub>	%	144	163	159			
22	Room heating: Seasonal energy efficiency (*10)	η <sub>s</sub>	%	141	161	157			
23	Hot water generation: Energy efficiency (*9)	η <sub>WH</sub>	%	-	-	-			
24	Hot water generation: Energy efficiency (*10)	η <sub>WH</sub>	%	-	-	-			
25	Sound power level, outdoor	L <sub>WA outdoor</sub>	dB(A)	-	-	-			
26	efficiency class internal storage	-	-	-	-	-			
27	Heat retention losses	S	W	-	-	-			
28	Cylinder volume	V	l	171,0	171,0	171,0			

29  "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.

30  On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.

31  All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(\*8) For average climatic conditions

(\*9) For colder climatic conditions



(\*10) For warmer climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"




Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	VWF 58/4 + VWW 11/4 SI
		B	VWF 88/4 + VWW 11/4 SI
		C	VWF 118/4 + VWW 11/4 SI

			A	B	C			
32	Air/water heat pump	-	-	-	-			
33	Water/water heat pump	-	✓	✓	✓			
34	Brine/water heat pump	-	-	-	-			
35	Low temperature heat pump	-	-	-	-			
36	Auxiliary boiler	-	✓	✓	✓			
37	Combination boiler	-	✓	✓	✓			
38	Room heating: Nominal heat output (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	7	12	15		
39	Room heating: Seasonal energy efficiency	η <sub>s</sub>	%	140	160	156		
40	T <sub>j</sub> = -7 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,3	10,3	13,2		
41	T <sub>j</sub> = +2 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,3	10,2	13,1		
42	T <sub>j</sub> = +7 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,3	10,1	13,0		
43	T <sub>j</sub> = +12 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,4	10,0	13,0		
44	T <sub>j</sub> = Bivalence temperature (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,3	10,3	13,2		
45	T <sub>j</sub> = Operating limit value temperature (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,3	10,3	13,3		
46	T <sub>j</sub> = -15 °C (*6) (*12)	P <sub>dH</sub>	kW	6,3	10,4	13,4		
47	Bivalence temperature	T <sub>biv</sub>	°C	-7	-7	-7		
48	Output for cyclical interval heating mode	P <sub>cyCh</sub>	kW	-	-	-		
49	Degradation coefficient (colder) (*3)	C <sub>dH</sub>	-	-	-	-		
50	T <sub>j</sub> = -7 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	3,17	3,66	3,54		
51	T <sub>j</sub> = +2 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	3,68	4,17	4,06		
52	T <sub>j</sub> = +7 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	4,08	4,56	4,47		
53	T <sub>j</sub> = +12 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	4,59	5,05	4,97		
54	T <sub>j</sub> = Bivalence temperature (*7)	COP <sub>d</sub>	-	3,17	3,66	3,54		
55	T <sub>j</sub> = Operating limit value temperature (*7)	COP <sub>d</sub>	-	2,99	3,49	3,36		
56	T <sub>j</sub> = -15 °C (*7) (*12)	COP <sub>d</sub>	-	2,72	3,23	3,10		
57	Operating limit temperature	TOL	°C	-	-	-		
58	Cycling interval efficiency (*7)	COP <sub>cyC</sub>	-	-	-	-		
59	Limit value for the heating water's operating temperature	WTOL	°C	65	65	65		
60	Power consumption: off-mode	P <sub>OFF</sub>	kW	0,007	0,007	0,007		
61	Power consumption: "Temperature controller off"	P <sub>TO</sub>	kW	0,004	0,004	0,004		
62	Power consumption: Standby - mode	P <sub>SB</sub>	kW	0,007	0,007	0,007		
63	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P <sub>CK</sub>	kW	0,000	0,000	0,000		
64	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P <sub>sup</sub>	kW	0,8	1,3	1,7		
65	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	electric	electric	electric		
66	Controlling output under average climate conditions	-	-	variable	variable	variable		
67	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	45	49	46		
68	Sound power level, outdoor	L <sub>WA outdoor</sub>	dB(A)	-	-	-		
69	Nominal flow	-	m <sup>3</sup> /h	1	1	1		
70	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	XL		
71	Daily electricity consumption	Q <sub>elec</sub>	kWh	6,760	6,450	6,830		
72	Hot water generation: Energy efficiency	η <sub>WH</sub>	%	115	121	114		
73	Brand name	-	-	Vaillant				
74	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
75	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
76	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
77	Cylinder volume	V	l	171,0	171,0	171,0		



				A	B	C			
78	Heat retention losses	S	W	-	-	-			
79	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
80	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec,week,smart}$	kWh	-	-	-			
81	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec,week}$	kWh	-	-	-			
82	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel,week,sma}$	kWh	-	-	-			
83	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel,week}$	kWh	-	-	-			

(\*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(\*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(\*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

(\*12) For air/water heat pumps



fr

(1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques moyennes, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (8) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (9) Consommation électrique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (10) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques moyennes (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique, Pour des conditions climatiques moyennes (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(15) Puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques plus froides (16) Puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques plus chaudes (17) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques plus froides (18) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques plus chaudes (19) Consommation électrique annuelle, Pour des conditions climatiques plus froides (20) Consommation électrique annuelle, Pour des conditions climatiques plus chaudes (21) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques plus froides (22) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques plus chaudes (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique, Pour des conditions climatiques plus froides (24) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique, Pour des conditions climatiques plus chaudes (25) Puissance acoustique à l'extérieur (26) classe d'efficacité énergétique du ballon interne (27) Pertes d'arrêt à chaud (28) Volume du ballon (29) Valeur «smart» « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production

d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (30) L'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement, dans le cas des appareils avec régulateur à sonde extérieure intégré et possibilité d'activation d'une fonction de thermostat d'ambiance, un coefficient de correction pour régulateur de catégorie VI. On ne peut exclure un écart par rapport à l'efficacité saisonnière de chauffage des locaux en cas de désactivation de cette fonction. (31) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (32) Pompe à chaleur air/eau (33) Pompe à chaleur eau/eau (34) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (35) Pompe à chaleur basse température (36) Appareil de chauffage auxiliaire (37) Appareil de chauffage combiné (38) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (39) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (40) Tj = -7 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (41) Tj = +2 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (42) Tj = +7 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj

(43) Tj = +12 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (44) Tj = température de bivalence, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (45) Tj = température limite de fonctionnement, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (46) Tj = -15 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj, Pour pompes à chaleur air/eau (47) Température de bivalence (48) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (49) Coefficient de dégradation (conditions plus froides), Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (51) Tj = +2 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (52) Tj = +7 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (53) Tj = +12 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (54) Tj = température de bivalence, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (55) Tj = température limite de fonctionnement, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (56) Tj = -15 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj, Pour pompes à chaleur air/eau (57) Température limite de fonctionnement (58) Efficacité sur un intervalle cyclique, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (59) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (60) Consommation électrique : mode « arrêt » (61) Consommation électrique : mode « veille » (62) Consommation électrique : mode « veille » (63) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (64) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire, Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (65) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (66) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (67) Puissance acoustique à l'intérieur (68) Puissance acoustique à l'extérieur (69) Débit nominal (70) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (71) Consommation électrique journalière (72) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (73) Nom de marque (74) Adresse du fabricant (75) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(76) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (77) Volume du ballon (78) Pertes d'arrêt à chaud (79) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (80) Consommation électrique hebdomadaire avec régulation intelligente (81) Consommation électrique hebdomadaire sans régulation intelligente (82) Consommation de combustible hebdomadaire avec régulation intelligente (83) Consommation de combustible hebdomadaire sans régulation intelligente



nl

(1) Merkle (2) Modellen (3) Temperatuuroepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden. Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesign en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstoestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (8) Jaarlijks energieverbruik, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (9) Jaarlijks stroomverbruik, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (10) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen.

Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(15) Nominaal verwarmingsvermogen, voor koudere klimaatomstandigheden (16) Nominaal verwarmingsvermogen, voor warmere klimaatomstandigheden (17) Jaarlijks energieverbruik, voor koudere klimaatomstandigheden (18) Jaarlijks energieverbruik, voor warmere klimaatomstandigheden (19) Jaarlijks stroomverbruik, voor koudere klimaatomstandigheden (20) Jaarlijks stroomverbruik, voor warmere klimaatomstandigheden (21) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor koudere klimaatomstandigheden (22) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor warmere klimaatomstandigheden (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie, voor koudere klimaatomstandigheden (24) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie, voor warmere klimaatomstandigheden (25) Geluidsniveau, buiten (26) Rendementsklasse met geïntegreerd voorraad vat (27) Warmhoudverliezen (28) Opslagvolume (29) "smart"-waarde "1" : de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (30) De seizoensafhankelijke kamerverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare kamerthermostaafunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke kamerverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (31) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (32) Lucht-water-warmtepomp (33) Water-water-warmtepomp (34) Pekel-water-warmtepomp (35) Lagetemperatuurwarmtepomp (36) Aanvullend verwarmingstoestel (37) Combiverwarmingstoestel (38) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesign en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstoestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (39) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (40) Tj = -7 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (41) Tj = +2 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (42) Tj = +7 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj

(43) Tj = +12 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (44) Tj = bivalente temperatuur, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (45) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (46) Tj = -15 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj , Voor lucht-water-warmtepompen (47) Bivalente temperatuur (48) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingstoestel (49) Verliescoëfficiënt (koudere), Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (51) Tj = +2 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (52) Tj = +7 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (53) Tj = +12 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (54) Tj = bivalente temperatuur, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (55) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (56) Tj = -15 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj , Voor lucht-water-warmtepompen (57) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (58) Cyclische intervalefficiëntie, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (59) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (60) Stroomverbruik: Uit-toestand (61) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (62) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (63) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (64) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel, Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (65) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (66) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (67) Geluidsniveau, binnen (68) Geluidsniveau, buiten (69) Nominaal debiet (70) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (71) Dagelijks stroomverbruik (72) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (73) Merkle (74) Adres van de fabrikant (75) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen.

Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(76) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (77) Opslagvolume (78) Warmhoudverliezen (79) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (80) Wekelijks stroomverbruik met intelligente regeling (81) Wekelijks stroomverbruik zonder intelligente regeling (82) Wekelijks brandstofverbruik met intelligente regeling (83) Wekelijks brandstofverbruik zonder intelligente regeling

no

(1) Varemerke (2) Modell (3) Temperaturmodus (4) Varmtvannoppvarming: Angitt lastprofil (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieeffektivitetsklasse (6) Varmtvannoppvarming: Energieeffektivitetsklasse (7) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, for gjennomsnittlige klimaforhold, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesign og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (8) Årlig energiforbruk, for gjennomsnittlige klimaforhold (9) Årlig strømförbruk, for gjennomsnittlige klimaforhold (10) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieeffektivitet, for gjennomsnittlige klimaforhold (11) Varmtvannoppvarming: Energieeffektivitet, for gjennomsnittlige klimaforhold (12) Lydeffektivit, inne (13) Mulighet til drift utelukkende i tidsrom med lav last. (14) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningene.

Les og følg bruks- og installasjonsveiledningene.

(15) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på, for kaldere klimaforhold (16) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på, for varmere klimaforhold (17) Årlig energiförbruk, for kaldere klimaforhold (18) Årlig energiförbruk, for varmere klimaforhold (19) Årlig strømförbruk, for kaldere klimaforhold (20) Årlig strømförbruk, for varmere klimaforhold (21) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for kaldere klimaforhold (22) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for varmere klimaforhold (23) Varmtvannoppvarming: Energieffektivitet, for kaldere klimaforhold (24) Varmtvannoppvarming: Energieffektivitet, for varmere klimaforhold (25) Lydeffektivit, ute (26) (27) Varmholdingstap (28) Beholdervolum (29) "smart"-verdi "1" : Informasjonen om energieffektivitet ved varmtvannoppvarming og om årlig ström- og brenselforbruk gjelder bare ved innkoblet smart regulering. (30) Den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten inneholder for apparater med integrerte, værkompenserte regulatorer inkludert aktiverbar romtermostatfunksjon alltid korreksjonsfaktoren for klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (31) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (32) Luft/vann-varmepumpe (33) Vann/vann-varmepumpe (34) Saltløsning/vann-varmepumpe (35) Lavtemperatur-varmepumpe (36) Tilleggsvarmer (37) Kombinasjonsoppvarming (38) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesign og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (39) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (40) Tj = -7 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (41) Tj = +2 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (42) Tj = +7 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj



(43)  $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (44)  $T_j$  = bivalentstemperatur, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (45)  $T_j$  = driftsgrenseverdi-temperatur, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (46)  $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effekt i oppvarmingsdrift for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$ , For luft/vann-varmepumper (47) Bivalentstemperatur (48) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (49) Reduksjonsfaktor, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien  $C_{dh} = 0,9$  for reduksjonsfaktoren. (50)  $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (51)  $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (52)  $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (53)  $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (54)  $T_j$  = bivalentstemperatur, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (55)  $T_j$  = driftsgrenseverdi-temperatur, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (56)  $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ , Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$ , For luft/vann-varmepumper (57) Driftsgrenseverdi-temperatur (58) Effektivitet ved intervall med syklus, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for delast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur  $T_j$  (59) Grenseverdi for oppvarmingsvann (60) Strømförbruk: AV-tilstand (61) Strømförbruk: "Temperaturregulator av"-tilstand (62) Strømförbruk: Beredskapstilstand (63) Strømförbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (64) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien  $C_{dh} = 0,9$  for reduksjonsfaktoren. (65) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (66) Effektstyring under gjennomsnittlige klimaforhold (67) Lydeffektivit , inne (68) Lydeffektivit , ute (69) Nominell gjennomstrømning (70) Varmtvannoppvarming: Angitt lastprofil (71) Daglig strømförbruk (72) Varmtvannoppvarming: Energieffektivitet (73) Varemerke (74) Produsentens adresse (75) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (76) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (77) Beholdervolum (78) Varmholdingstap (79) Alle data i produktinformasjonen er fattsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (80) Ukentlig strømförbruk med smart regulering (81) Ukentlig strømförbruk uten smart regulering (82) Ukentlig brenselforbruk med smart regulering (83) Ukentlig brenselforbruk uten smart regulering

SI

(1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, za povprečne podnebne razmere, za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevadne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevadne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (8) Letna poraba energije, za povprečne podnebne razmere (9) Letna poraba elektrike, za povprečne podnebne razmere (10) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za povprečne podnebne razmere (11) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za povprečne podnebne razmere (12) Nivo zvočne moči, znotraj (13) Možnost delovanja izključno i v obdobju manjše dnevne tarife. (14) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitiev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevejte navodila za obratovanje in montažo.

(15) Nazivna toplotna moč, za hladnejše podnebne razmere (16) Nazivna toplotna moč, za toplejše podnebne razmere (17) Letna poraba energije, za hladnejše podnebne razmere (18) Letna poraba energije, za toplejše podnebne razmere (19) Letna poraba elektrike, za hladnejše podnebne razmere (20) Letna poraba elektrike, za toplejše podnebne razmere (21) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za hladnejše podnebne razmere (22) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za toplejše podnebne razmere (23) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za hladnejše podnebne razmere (24) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za toplejše podnebne razmere (25) Nivo zvočne moči, zunaj (26) (27) Izgube pri ohranjanju toplote (28) Prostornina zalogovnika (29) Vrednost „smart“,1“: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode

in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo,  e je vključen inteligentni regulator. (30) Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI.  e boste to funkcijo deaktivirali, je mogoč odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas. (31) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (32) Toplotna črpalka zrak/voda (33) Toplotna črpalka voda/voda (34) Toplotna črpalka slana raztopina/voda (35) Nizkotemperaturna toplotna črpalka (36) Dodatna ogrevalna naprava (37) Kombinirana ogrevalna naprava (38) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevadne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevadne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (39) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (40)  $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ , Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (41)  $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ , Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (42)  $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ , Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (43)  $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ , Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$

(44)  $T_j$  = bivalentna temperatura, Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (45)  $T_j$  = mejna vrednost temperature za delovanje, Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (46)  $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ , Navedena mo  pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka  $T_j$ , Za toplotne črpalke zrak/voda (47) Bivalentna temperatura (48) Mo  pri cikličnem intervalnem ogrevanju (49) Zni evalni faktor,  e se vrednost CDH ne določi z merjenjem, velja za zni evalni faktor predlagana vrednost  $C_{dh} = 0,9$ . (50)  $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ , Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (51)  $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ , Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (52)  $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ , Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (53)  $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ , Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (54)  $T_j$  = bivalentna temperatura, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (55)  $T_j$  = mejna vrednost temperature za delovanje, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (56)  $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ , Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$ , Za toplotne črpalke zrak/voda (57) Mejna vrednost temperature za delovanje (58) Koeficient učinkovitosti pri cikličnem intervalnem delovanju, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi zunanega zraka  $T_j$  (59) Mejna vrednost temperature delovanja vode za grejete (60) Poraba elektrike: izklopljeno stanje (61) Poraba elektrike: stanje "temperaturni regulator izključen" (62) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (63) Poraba elektrike: obratovno stanje z ogrevanjem ohi aja z ro ico (64) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevadne naprave, če se vrednost CDH ne določi z merjenjem, velja za zni evalni faktor predlagana vrednost  $C_{dh} = 0,9$ . (65) Način dovajanja energije dodatne ogrevadne naprave (66) Krmiljenje moči pri povprečnih klimatskih pogojih (67) Nivo zvočne moči, znotraj (68) Nivo zvočne moči, zunaj (69) Nazivni pretok (70) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (71) Dnevna poraba elektrike (72) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (73) Ime znamke (74) Naslov proizvajalca (75) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitiev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevejte navodila za obratovanje in montažo.

(76) Preberite in upoštevejte navodila za obratovanje in montažo za montažo, namestitiev, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (77) Prostornina zalogovnika (78) Izgube pri ohranjanju toplote (79) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (80) Tedenska poraba elektrike z inteligentnim regulatorjem (81) Tedenska poraba elektrike brez inteligentnega regulatorja (82) Tedenska poraba goriva z inteligentnim regulatorjem (83) Tedenska poraba goriva brez inteligentnega regulatorja



de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (8) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (9) Jährlicher Stromverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (10) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(15) Wärmenennleistung, für kältere Klimaverhältnisse (16) Wärmenennleistung, für wärmere Klimaverhältnisse (17) Jährlicher Energieverbrauch, für kältere Klimaverhältnisse (18) Jährlicher Energieverbrauch, für wärmere Klimaverhältnisse (19) Jährlicher Stromverbrauch, für kältere Klimaverhältnisse (20) Jährlicher Stromverbrauch, für wärmere Klimaverhältnisse (21) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz, für kältere Klimaverhältnisse (22) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz, für wärmere Klimaverhältnisse (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für kältere Klimaverhältnisse (24) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für wärmere Klimaverhältnisse (25) Schalleistungspegel, außen (26) Effizienzklasse integrierter Speicher (27) Warmhalteverluste (28) Speichervolumen (29) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (30) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (31) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (32) Luft-Wasser-Wärmepumpe (33) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (34) Sole-Wasser-Wärmepumpe (35) Niedertemperatur-Wärmepumpe (36) Zusatzheizgerät (37) Kombiheizgerät (38) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (39) Raumheizung: Jahrezzeitbedingte Energieeffizienz (40) Tj = -7 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (41) Tj = +2 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (42) Tj = +7 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj

(43) Tj = +12 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (44) Tj = Bivalenztemperatur, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (45) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (46) Tj = -15 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj , Für Luft-Wasser-Wärmepumpen (47) Bivalenztemperatur (48) Leistung bei zyklischem Intervall-Heizbetrieb (49) Minderungsfaktor, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (51) Tj = +2 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (52) Tj = +7 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (53) Tj = +12 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (54) Tj = Bivalenztemperatur, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (55) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (56) Tj = -15 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj , Für Luft-Wasser-Wärmepumpen (57) Betriebsgrenzwert-Temperatur (58) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (59) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (60) Stromverbrauch: Aus-Zustand (61) Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand (62) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (63) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (64) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (65) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (66) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (67) Schalleistungspegel, innen (68) Schalleistungspegel, außen (69) Nenndurchsatz (70) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (71) Täglicher Stromverbrauch (72) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (73) Markenname (74) Adresse des Herstellers (75) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(76) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (77) Speichervolumen (78) Warmhalteverluste (79) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (80) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (81) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (82) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (83) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung

it

(1) Marchio (2) Modelli (3) Applicazione temperatura (4) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (5) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (6) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (7) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, per condizioni climatiche medie, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (8) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche medie (9) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche medie (10) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche medie (11) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche medie (12) Potenza sonora all'interno (13) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di carico debole. (14) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione.

Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(15) Potenza termica nominale, per condizioni climatiche più fredde (16) Potenza termica nominale, per condizioni climatiche più calde (17) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche più fredde (18) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche più calde (19) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche più fredde (20) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche più calde (21) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche più fredde (22) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche più calde (23) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche più fredde (24) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche più calde (25) Potenza sonora all'esterno (26) (27) Potenza di mantenimento (28) Volume bollitore (29) Valore „smart“ „1“ : le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (30) Negli apparecchi con centraline integrate e azionate in base alle condizioni atmosferiche, l'efficienza del riscaldamento dei locali legata alla stagione comprende, oltre alla funzione termostato attivabile, anche il fattore di correzione della classe tecnologica VI. In caso di disattivazione di questa funzione è possibile che si verifichi uno scostamento dell'efficienza del riscaldamento locali legata alla stagione. (31) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (32) Pompa di calore aria-acqua (33) Pompa di calore acqua/acqua (34) Pompa di calore salamoia-acqua (35) Bassa temperatura pompa di calore (36) Apparecchio di riscaldamento supplementare (37) Apparecchio di riscaldamento combinato (38) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (39) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (40) Tj = -7 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (41) Tj = +2 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (42) Tj = +7 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (43) Tj = +12 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (44) Tj = temperatura bivalente, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj



(45)  $T_j$  = Temperatura del valore limite di esercizio, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (46)  $T_j = -15$  °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  , Per le pompe di calore aria/acqua (47) Temperatura bivalente (48) Rendimento con modo riscaldamento con intervallo ciclico (49) Coefficiente di degradazione (condizioni climatiche più fredde), Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato  $C_{dh} = 0,9$ . (50)  $T_j = -7$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (51)  $T_j = +2$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (52)  $T_j = +7$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (53)  $T_j = +12$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (54)  $T_j$  = temperatura bivalente, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (55)  $T_j$  = Temperatura del valore limite di esercizio, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (56)  $T_j = -15$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  , Per le pompe di calore aria/acqua (57) Temperatura soglia di esercizio (58) Efficienza della ciclicità degli intervalli, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (59) Valore limite della temperatura di esercizio dell'acqua di riscaldamento (60) Consumo energetico: stato spento (61) Consumo energetico: stato "Regolatore di temperatura spento" (62) Consumo energetico: modo stand-by (63) Consumo energetico: stato operativo con riscaldamento basamento (64) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare, Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato  $C_{dh} = 0,9$ . (65) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare (66) Gestione del rendimento al di sotto delle condizioni climatiche medie (67) Potenza sonora all'interno (68) Potenza sonora all'esterno (69) Flusso nominale (70) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (71) Consumo energetico giornaliero (72) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (73) Marchio (74) Indirizzo del produttore (75) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(76) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (77) Volume bollitore (78) Potenza di mantenimento (79) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (80) Consumo energetico settimanale con regolazione intelligente (81) Consumo energetico settimanale senza regolazione intelligente (82) Consumo settimanale di combustibile con regolazione intelligente (83) Consumo settimanale di combustibile senza regolazione intelligente

